

LIRE A PARIS
131, rue de Bagnolet
75020 PARIS
Tél : 01 40 09 01 80
N° SIRET 420 600 016

A.C.C.E.S.



Actualités

OCTOBRE 1998 • N°13 • BULLETIN D'INFORMATION DE L'ASSOCIATION A.C.C.E.S.
ACTIONS CULTURELLES CONTRE LES EXCLUSIONS ET LES SÉGRÉGATIONS

EDITO

A.C.C.E.S. a un dernier né : LIRE à Paris.

La ville, avec ses institutions et ses vies de quartier, a ses particularités, d'où l'idée d'une association distincte dans une dynamique reliée à A.C.C.E.S. en région parisienne.

C'est avec des «fonds d'insertion» -rattachés au RMI- et avec le soutien de la DRAC, que va naître le projet à Paris. Tout un symbole, une véritable proposition culturelle, par un travail en commun entre professionnels du livre et de la petite enfance.

Il ne s'agit pas de distribuer une sous-culture avec des histoires et des images plates pour les plus pauvres, mais de proposer des livres de qualité à tous et en priorité aux familles qui en sont privées. Alimenter les goûts des petits pour ces textes tout en revalorisant les savoirs des parents, tel est notre projet.

Nous devons rendre hommage en particulier aux équipes de bibliothèque et de la petite enfance du XIXème arrondissement qui oeuvrent depuis dix ans à construire le projet et à poser un nouveau regard sur la richesse des lectures d'enfance et les potentiels des lecteurs les plus démunis.

A.C.C.E.S.

SOMMAIRE

L'édito d'A.C.C.E.S.	1
LIRE à Paris par Blandine Auranche et Joëlle Turin ...	2
Les coups de coeur de Joëlle Turin	3
La note de lecture de Jacqueline Roy	3
Rencontre avec Jean Biarnès de Jacqueline Roy	4
Les informations	4

LIRE* à Paris

**Le Livre pour l'insertion et le Refus de l'Exclusion*

Aujourd'hui démarre à Paris une action qui consiste à créer dans le tissu social et culturel des arrondissements de la ville une dynamique d'animation du livre proposée aux tout petits et à leur famille, si elle est présente. Cette action longuement préparée est le résultat minutieusement élaboré de prise en compte des réalités, de pratiques spécifiques, de rencontres et de réflexions.

Les premiers pas

Depuis 1989, des bibliothèques et des structures de petite enfance se retrouvaient dans le 19ème arrondissement pour mener des actions communes autour du livre. Dans ce quartier à forte population d'origine étrangère, l'intégration n'allait pas de soi. Si les échecs scolaires répétés et l'illettrisme trop répandu avaient incité les bibliothèques à organiser des clubs de lecture ou des séances de lecture à voix haute dans les écoles pour répondre aux besoins les plus évidents de façon pragmatique, ils provoquaient aussi bien des interrogations sur la façon de les prévenir. Au même moment et à l'occasion de la demande insistante d'une

directrice de crèche familiale soucieuse de faciliter une rencontre positive de l'enfant avec le livre avant son entrée à l'école dans des milieux où cet objet devient vite synonyme d'échec, une collaboration s'instaura entre trois bibliothèques voisines, des crèches familiales et des crèches collectives de l'arrondissement pour faire mieux connaître la littérature pour les tout-petits, réfléchir ensemble, élaborer une politique durable. D'autres bibliothèques du réseau parisien ayant des contacts avec des crèches ou des PMI s'associèrent au projet pour créer une organisation commune. C'est ainsi qu'un réseau dynamique de bibliothèques et de structures de petite enfance s'est

2 Actualités

consolidé vaille que vaille, attendant toujours que les administrations respectives apportent un financement, une véritable coordination permanente du projet et une reconnaissance officielle de l'action. Avec la création de l'association LIRE à Paris, voilà qui est fait.

Des objectifs précis

Si dans un premier temps, A.C.C.E.S. a été sollicité pour organiser totalement la mission, l'équipe a préféré seulement s'engager à aider la nouvelle association à naître. La composition du conseil d'administration, dont les membres sont à la fois issus de l'équipe d'A.C.C.E.S. et de professions et horizons divers mais qui tous accordent une attention prioritaire aux problèmes de culture, de prévention et de santé, fait état de cette volonté.

L'action, qui entre dans le cadre d'un programme de prévention contre l'illettrisme de la ville et du département de Paris est conçue selon trois axes interdép-

- endants :
- des animations du livre à la manière d'A.C.C.E.S. dans les salles d'attente de PMI.
 - des interventions de lecteurs sur des projets ponctuels et autant d'animations que possible avec les assistantes maternelles et les bébés en présence du personnel des services.
 - un observatoire, par arrondissement, des pratiques de lecture avec les tout petits. Tous les partenaires des structures de petite enfance et de bibliothèques seront invités à partager les observations qu'ils auront faites au cours de lectures aux enfants. Cela constituera une occasion privilégiée de tester les livres, de mieux les connaître, d'aborder les problèmes de réception. Ces temps seront animés par une personne susceptible d'aider à décoder les observations.

Un fonctionnement bien particulier

L'action va venir en appui de ce que font les structures sur le terrain (lieux d'accueil de la petite enfance, bibliothèques, salles d'attente de la caisse d'allocations familiales, centres sociaux, centres d'alphabétisation, hôtels maternels, ...), ce qui signifie avant tout un long et solide travail de partenariat. Rien ne se faisant sans concertation avec les équipes de terrain, un comité de pilotage sera constitué dans chaque arrondissement concerné qui associera une bibliothécaire

et une coordinatrice de la DASES (Direction des Affaires Sanitaires et Sociales) et d'autres partenaires (médecins de PMI, assistantes sociales de PMI etc.). C'est cette équipe, rassemblant tous les participants du projet, aidée par des membres de l'association, qui sera constamment au service des équipes en place. Ils encadreront ces jeunes qui seront recrutés pour la mise en place d'animations du livre.

Pratique et formation

Ceux-ci auront besoin de se familiariser avec cette pratique particulière. Six semaines de formation initiale sont donc prévues qui se feront en alternance sur leur lieu de travail et dans des lieux spécifiques. Après ces six semaines, ils ne seront pas lâchés dans la nature. Des regroupements sont prévus chaque semaine ainsi qu'un parrainage régulier des lectrices/formatrices de l'association. L'action débute au mois de novembre avec six emplois jeunes recrutés à bac + 2 ou 3 avec l'objectif de parvenir à une centaine pour l'année 2002. Du travail en perspective!

C'est ainsi que nous parviendrons à vraiment

rejoindre la réflexion d'A.C.C.E.S. et à prendre et faire prendre conscience que même dans Paris il y a des quartiers en difficulté. Ce qui intéresse avant tout l'association, c'est de faire travailler ensemble et de la façon la plus décloisonnée possible les personnels de la santé et de la culture. Ici, c'est le terrain qui prime et non la spécialité des uns ou des autres. L'enfant et sa famille passent en premier, c'est autour d'eux et avec eux que peut se penser, exister et s'organiser un véritable travail en partenariat. Une fois recensés les besoins des enfants et des familles, il s'agira de chercher à y répondre ensemble. C'est cette façon nouvelle de travailler, cette manière d'observer d'abord le terrain, de communiquer plus largement avec le public, d'écouter ses demandes, d'évaluer ses besoins, de faire le point sur les compétences et les champs d'action des uns et des autres qui a vraiment motivé les équipes. Elles ont ainsi découvert que chacun, dans sa spécificité, dans sa profession et quel qu'il soit était complémentaire des autres et que ces actions allaient permettre d'avoir un autre regard sur l'enfant et sa famille. BIA/JT

LES CAHIERS D'A.C.C.E.S.

LE NUMÉRO 3 SUR LA LITTÉRATURE ENFANTINE PARAITRA EN NOVEMBRE 98

Souscription pour 5 numéros: 120 Frs

COUPS DE COEUR

**LE PAPA QUI AVAIT
DIX ENFANTS**
Bénédicte Guettier
Casterman

La vie d'un papa de dix enfants est bien remplie, aussi le comprend-t-on lorsqu'il décide un jour de confier les «moufflets» à leur grand-mère pour partir seul en bateau. Il dort pendant dix jours d'un sommeil profond et en se réveillant, il se surprend à préparer «leurs» petits déjeuners. Peut-il se passer d'eux ? L'histoire déjà drôle en soi par le thème et l'économie avec lequel il est traité redouble d'effets comiques grâce aux illustrations. Elles représentent par des enfants ronds et colorés, toujours à l'unisson, l'agitation quotidienne de la famille, l'effet de débordement permanent ressenti par le père, mais dans la gaieté générale. La deuxième partie sans les enfants, sur l'eau, sans décor, sans autres couleurs que celles du drapeau ou de la couverture rappelant les culottes des enfants est d'autant plus efficace. Une réussite.

**BONNE NUIT, MONSIEUR
NUIT**
Dan Yaccarino
Circonflexe

«Quand le soleil se couche lentement derrière la colline, Monsieur Nuit se réveille», belle silhouette noire aux allures de Pierrot, à l'habit pailleté d'étoiles, aux yeux de lune, qui ferme les fleurs, apaise les animaux, calme la mer, endort les enfants. L'emploi inattendu de couleurs violentes, comme si la couleur était posée telle qu'elle sortait du tube de peinture, déconcerte à première vue, charge la page d'émotion et redouble ensuite l'aspect paisible de Monsieur Nuit qu'iva désormais prendre aux yeux des enfants une autre dimension.

LE CAUCHEMAR
Claude Ponti
L'école des loisirs

Adémar Tousseul, le cauchemar a bien l'intention de faire passer une mauvaise nuit à Tromboline et Foulbazar. C'est compter sans la présence de la fourmi à grosse voix, de Woulazili-Doudou le tournesol et de la maman des poussins qui veillent sur eux et font une telle peur à Adémar qu'il s'enfuit à toutes jambes. Humour, tendresse, plaisir des mots, effet de surprise et invention caractérisent encore ce dernier-né de Claude Ponti. Merci !

COUCOU, QUI SE CACHE ?
M.T. Cimarusti / S. Peterson
Albin Michel Jeunesse

Un livre animé sur le principe des devinettes et du jeu de cache-cache qui invite les enfants à essayer d'identifier l'animal qui se cache derrière ses mains, puis à le découvrir vraiment en dépliant la page où il apparaît en saluant le lecteur d'une onomatopée amicale. Amusant et sympathique. JT

NOTE DE LECTURE

LIVRES D'ENFANCE, LIVRES DE FRANCE
Sous la direction d'Annie RENONCIAT
en collaboration avec Viviane EZRATTI
et Geneviève PATTE
Ibby France-Hachette Jeunesse

C'est le développement considérable de l'édition pour la Jeunesse en France depuis une vingtaine d'années qui a conduit les auteurs à produire cet ouvrage. S'il n'est présenté que comme une introduction aux travaux d'étude de ce phénomène, c'est néanmoins un panorama historique et contemporain du livre pour enfants et de la littérature de jeunesse française que nous y trouvons. Des universitaires et des professionnels nous offrent le dernier état d'une recherche qu'ils conduisent depuis plusieurs années.

Annie RENONCIAT est chercheur au Centre d'Etudes de l'Écriture et auteur de nombreux travaux sur le livre pour enfants. Viviane EZRATTI est directrice de la Bibliothèque de

l'Heure Joyeuse et il n'est pas utile de présenter Geneviève PATTE qui dirige «la Joie par les Livres» et a collaboré à la fondation d'A.C.C.E.S. Toutes trois ont demandé à des spécialistes de présenter leur sujet dans une perspective historique et nationale en soulignant les influences d'autres pays.

Ils le font d'une façon vivante et nous les suivons avec intérêt depuis l'émergence de la littérature enfantine au XVIIIème siècle avec le «Magasin des enfants» de Madame LEPRINCE DE BEAUMONT, en passant par ce grand méconnu qu'est le XIXème siècle où naissent les premiers journaux d'enfants pour arriver aux albums du Père Castor et à la littérature actuelle. L'occasion de rafraîchir sa mémoire, mettre ses idées en ordre, ou tout simplement s'informer.

Les livres illustrés, les albums, la bande dessinée, les livres scientifiques et les livres d'art font l'objet d'articles à la fois abordables et développés. La richesse des sources est offerte au lecteur curieux dans une bibliographie en fin de volume.

C'est pourquoi ce petit livre national, international, maniable nous paraît indispensable à tous ceux qui sont concernés par la littérature enfantine. JR

4 Actualités

RENCONTRE AVEC JEAN BIARNES

**Dans le cadre de ses rencontres trimestrielles,
A.C.C.E.S. a accueilli, Jeudi 14 mai 1998,
Jean Biarnes, Professeur en Sciences de
l'Éducation qui a traité de «l'école du IIIème
millénaire, école de la diversité».**

Nous vivons une révolution scientifique et culturelle avec une accélération des savoirs inconnue jusque là dans l'histoire de l'homme... Cependant, nous ne sommes pas encore totalement sortis de «l'école de l'uniformité» qui est l'école du XXème siècle, la nôtre, telle que Jean Biarnes l'a qualifiée.

Il s'agissait alors d'enraciner la troisième république par l'apprentissage de valeurs citoyennes, même si l'objectif était en réalité de faire marcher au mieux l'économie capitaliste et de former l'élite de la nation. Pour cela les contenus ont été uniformisés, on a éradiqué les langues régionales qui ont été interdites à l'école et réduites au statut de patois.

Cet aspect «fermé» de l'école pouvait se justifier par les critères de laïcité et d'égalité, piliers de la république : les enfants en ont néanmoins profité jusque dans les années 60. On s'aperçoit alors que l'égalité des chances est un leurre, que le diplôme n'est plus un critère d'insertion. On brandit le «handicap socio-culturel» qui pèse lourdement sur les familles qui ne «sollicitent» pas l'enfant, on se fourvoie dans des théories sur la diversité culturelle qui mènent à une impasse.

Aujourd'hui, des enseignants découvrent que les enfants en difficulté leur apprennent à penser autrement. Les sources d'information des élèves sont multiples et diverses : on doit aider à organiser leurs connaissances plutôt qu'obliger les apprenants à entrer dans la compréhension des enseignants ; et pour cela solliciter les élèves par la création de savoirs nouveaux favorisant la recherche. Jean Biarnes donne l'exemple de la construction d'une émission de radio interactive : les élèves interrogent, s'interpellent, élaborent. Les enseignants deviennent des accompagnants.

C'est ainsi, conclut Jean Biarnes, que l'école du XXIème siècle doit se transformer et passer pour cela de l'uniformité à la diversité et à l'universalité.

JR



Informations

Animations Formations

Les animatrices-conteuses d'A.C.C.E.S. interviennent dans le cadre de projets « Livre-Petite enfance » à Bonnelles, Brétigny s/Orge, Corbeil, Epinay s/Seine, Fleury-Mérogis (Maison d'arrêt des femmes) Fontenay s/s Bois, Gennevilliers, Grigny, Les Mureaux Val de Seine, Morsang s/Orge, Orly, Paris (Centre Alfred Binet, «Vivre au 137», «Relais 59», PMI 18ème), St Michel s/Orge, Les Ulis, sur le camion P.M.I. des consultations itinérantes de l'Essonne et sur le camion «Livres en balade».

Séminaires

Ces animatrices sont des observatrices privilégiées. Leurs notes et commentaires font l'objet d'analyses et de discussions dans deux séminaires mensuels animés par le Docteur Marie Bonnafé.

Dans l'Essonne :

Un séminaire ouvert à tous, autour d'un thème précis et d'un invité, le troisième jeudi du mois (10h-12h).

• Jeudi 15 octobre 1998.

A.C.T.E. 91. 17 rue des Mazières - 91000. Evry
Tél. 01 60 91 34 56

• Jeudi 19 novembre 1998.

Bibliothèque Marie Curie.
1, rue Saint-Saens
91240. Saint Michel sur Orge
Tél. 01 60 15 20 77

• Jeudi 17 décembre 1998.

A.C.T.E. 91. 17 rue des Mazières - 91000. Evry
Tél. 01 60 91 34 56

A Paris :

Un séminaire réservé aux responsables de projets, le 1er jeudi du mois, à l'hôpital Sainte-Anne, service du Dr Dupasquier (10h15/12h).

• Jeudi 1er octobre 1998

• Jeudi 5 novembre 1998

• Jeudi 3 décembre 1998

A.C.C.E.S. va organiser 1 journée de sensibilisation

• A Paris, le 23 Novembre

Octobre

• Aux Ulis (91), un stage avec Acte 91 les 8, 9, 22 et 23

Novembre

• Aux Mureaux (78), un stage les 5, 12 et 19

Décembre

• Avec le CRL de Toulouse (31) 3 jours de formation à Toulouse les 7, 8 et 9

Janvier

• A Paris, un stage avec l'AP-HP les 12, 19 et 26
• A Marcoussis (91), un stage avec Acte 91 les 12, 19 et 26/01, 2 et 9/02

A.C.C.E.S. va intervenir

Octobre

- A Sorgues (84), le 2
- A St-Etienne (42), le 5
- A Vichy (03), le 5
- A Montereau (77), le 13
- A Compiègne (60), le 15
- A Provins (77), le 19

Novembre

- A Chatellereault (86), le 27

Décembre

- A Toulouse (31), le 5
- A l'école de puériculture de Paris (75), le 16

A.C.C.E.S. participe

au Salon du Livre de Jeunesse de Montreuil du 25 au 30/11

Rédaction :
Christine Maulin-Pallard
Jacqueline Roy
Jacqueline Turin
Conception,
exécution
Regine Ferrandis,
Fabienne Mandelblit

Contacts :

Actions
Culturelles
Contre les
Exclusions et les
Ségrégations

Siège :

«Relais 59»
1 rue Hector
Malot
75012 Paris

Permanence :

mardi matin
(10 à 13 h.)

Christine Rosso,
Fabienne
Mandelblit.

Tél :

01 43 43 44 24

Répondeur &

Fax :

01 64 49 37 36

Email :

Acces.Lirabebe@
wanadoo.fr